

EYENIMAL

A LIVING ADVENTURE

Intelligent Pet Bowl



Guide d'utilisation

User's guide

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Manuale d'uso

Gebruiksaanwijzing



DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

« EC » DECLARATION OF CONFORMITY

NUM'AXES

déclare que / declares that

la gamelle à balance intégrée / the Intelligent Pet Bowl

EYENIMAL Intelligent Pet Bowl

satisfait à toutes les dispositions de la Directive N° 2004/108/CE du Conseil Européen

complies to all disposition of the European Council Directive Below N° 2004/108/EC



EYENIMAL® est une marque déposée par la société Num'Axes S.A à Directoire et Conseil de Surveillance – France

EYENIMAL® is a trademark of Num'Axes S.A company – France

NUM'AXES

745 rue de la Bergeresse

ZAC des Aulnaies

BP 30157 - 45161 Olivet Cedex

FRANCE

Tél. +33 (0)2 38 63 64 40

Fax +33 (0)2 38 63 31 00



Guide d'utilisation

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

• **La balance (partie plastifiée) ne doit en aucun cas être immergée dans l'eau ou tout autre liquide. Essayez-la uniquement à l'aide d'un chiffon humide**

Posez toujours la gamelle sur une surface horizontale, plane et stable.

• La balance est un appareil de pesage électronique de haute précision : utilisez-la avec soin. N'essayez pas de la démonter et évitez les fortes vibrations et les chocs.

• N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Tenez-la éloignée de toute source de chaleur et de l'humidité.

• Ne pas chauffer, ni utiliser au micro-ondes.

• Si le résultat s'affiche de façon incorrecte, vérifiez si la pile et les points de contact se touchent bien. Remplacez la pile si la balance n'a pas été utilisée depuis longtemps puis, essayez à nouveau.

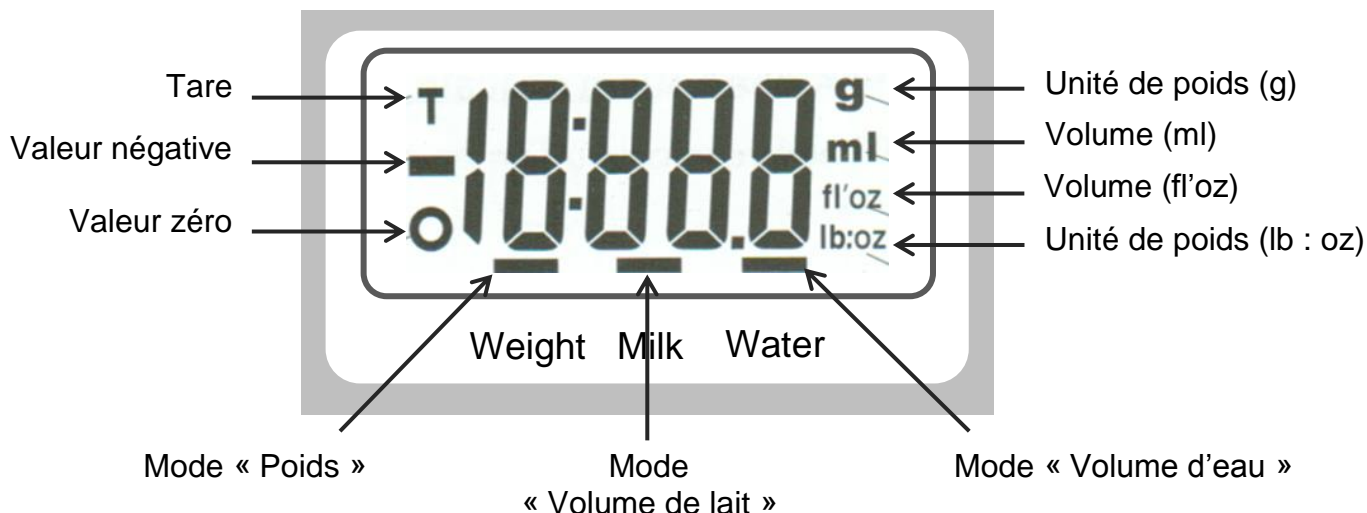
• Évitez d'utiliser la balance dans des endroits où des champs magnétiques pourraient interférer avec les informations transmises par la balance.

CARACTERISTIQUES

- 18,5 x 22,5 x 7 cm
- Capacité maximale : 5 kg
- Capacité minimale : 2 g
- Précision : 1 g
- 4 unités de mesure : gr, ml, lb : oz, fl' oz
- Affichage LCD
- Touches sensibles
- Fonctionne avec 2 piles LR03 1.5V. Piles non fournies.
- Indicateur de piles usagées
- Lavable au lave-vaisselle : uniquement la gamelle en inox

UTILISATION

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.



A. Insertion des piles :

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé sous l'appareil.
2. Insérez 2 piles alcalines LR03 de 1,5 V, en respectant la polarité.
3. Remplacez le couvercle.

Important :

- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans cette notice.
- Remplacez la pile lorsqu'elle est usagée.
- Retirez la pile en cas de non utilisation prolongée de l'appareil.

B. Conversion du système d'unité de mesure :

Appuyer sur le bouton placé sous la balance pour convertir le système d'unité : unités européennes (g/ml) ou anglo-saxonne (lb:oz / fl'oz).

C. Utilisation :

1. Mise en marche de la balance : elle s'active grâce à une simple pression sur la touche « ZERO - ON/OFF ». L'écran affiche "0g".
2. Appuyer sur la touche « MODE » pour faire défiler les différents modes : « Poids », « Volume d'eau » ou « Volume de lait ».
3. Versez la nourriture de votre animal dans la balance, le poids s'affiche à l'écran.
4. Pour remettre la balance à zéro à tout moment, appuyez sur la touche « ZERO - ON/OFF ».
5. Désactivation de la balance :
 - Presser la touche « ZERO - ON/OFF » lorsque l'écran indique « 0 g » pour désactiver la balance.
 - Si l'écran indique un poids ou une valeur négative : appuyez sur la touche « ZERO - ON/OFF », attendre l'affichage du « 0 g » et appuyez une deuxième fois pour désactiver la balance.
 - La balance s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité.

Conseil : pour connaître la bonne quantité de nourriture à donner à votre animal reportez-vous aux préconisations du fabricant de croquettes ou demandez conseil à votre vétérinaire.

C. Affichages spéciaux :

1. Lorsque l'écran affiche « Lo » insérez des piles neuves, identiques entre elles. Assurez-vous de la polarité
2. L'écran affiche « Err » (Erreur) lorsque la balance est en surcharge (Max = 5kg / 11lb)

GARANTIE

A. En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide **et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une pile faible ou à des erreurs d'utilisation.**

Si le problème persiste, appelez le **service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40.**

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

NE RETOURNEZ PAS VOTRE PRODUIT A VOTRE DISTRIBUTEUR.

Retournez-le à l'adresse suivante : **NUM'AXES
ZAC des Aulnaies
745 rue de la Bergeresse
BP 30157
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple pile hors service, pile mise en place dans le mauvais sens).

B. Garantie

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant l'année qui suit l'acquisition. Les frais de transport aller et retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

C. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - le renouvellement des piles
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
 - l'endommagement du produit résultant :
 - de la négligence ou faute de l'utilisateur
 - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue


- de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
 4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
 5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
 6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
 7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
 8. Photos et dessins non contractuels.

D. Enregistrement de votre produit

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web www.eyenimal.com.

E. Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.



User's guide

CAUTIONS FOR USE

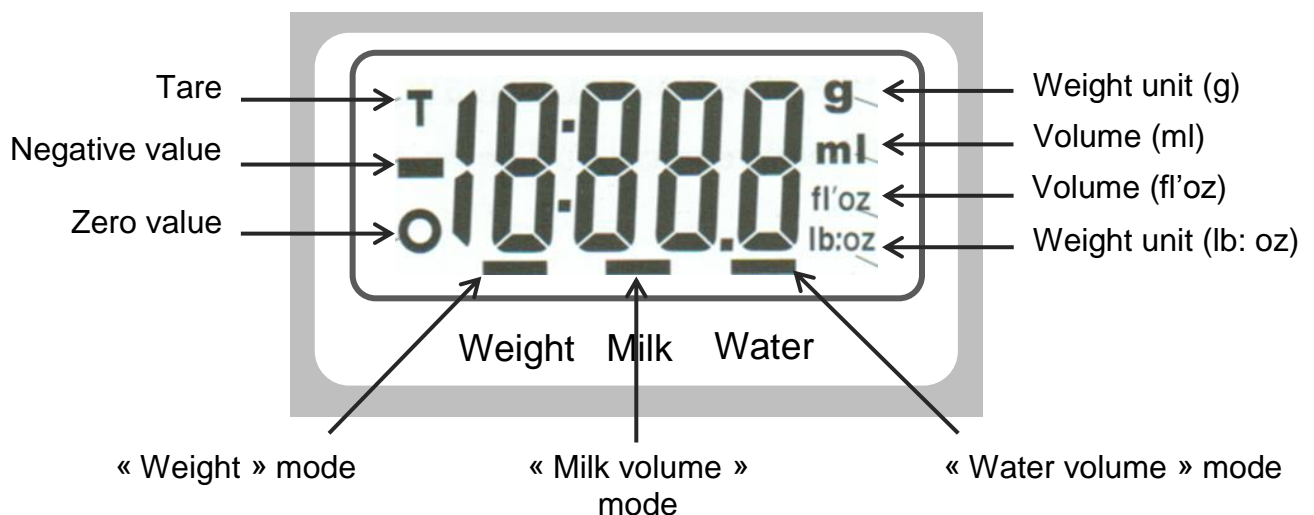
- **The scales (plastic part) must not be immersed in water or any other liquid. Wipe it only with a wet cloth.**
- Always put the bowl on an horizontal, plane and steady surface.
- The scales is an high-precision electronic weighing device: use it carefully. Do not try to dismantle it and avoid strong vibrations and shocks.
- Do not expose the device to sun's direct light. Keep it away from any source of heat and from humidity.
- Do not warm it or put it in a microwave.
- If the result is displayed incorrectly, check if the battery and the contact points are well connected. Replace the battery if the scales has not been used for a long time and then try again.
- Avoid using the scales in places where magnetic fields could interfere with the information given by the scales.

TECHNICAL FEATURES

- 18,5 x 22,5 x 7cm
- Maximum capacity: 5kg
- Minimum capacity: 2g
- Precision: 1g
- 4 units of measurement: gr, ml, lb: oz, fl' oz
- LCD screen
- Sensitive keys
- Works with 2*1.5V LR03 batteries. Batteries not supplied.
- Low battery level indicator.
- Washable in dishwasher: only the stainless steel pet bowl.

HOW TO USE

READ CAREFULLY ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE DEVICE.



A. How to insert batteries:

4. Remove the battery support cover located under the device.
5. Insert 2*1.5V LR03 alkaline batteries by respecting the polarity.
6. Replace the cover.

Warning:

- Use only the type of battery indicated in this guide.
- Replace batteries when they are used.

- Remove batteries if you do not use the device for a long time.

B. How to convert the unit of measurement system:

Press the key located under the scales to convert the unit system: European (g/ml) or Anglo-saxon (lb:oz / fl'oz) units.

C. How to use:

1. Turn on the scales: it is activated thanks to a simple press on the « ZERO - ON/OFF » key. The screen displays "0g".
2. Press the « MODE » key to wind on the various modes: « Weight », « Water volume » or « Milk volume ».
3. Pour your pet's food in the scales, the weight is displayed on the screen.
4. To put the scales back to zero at any time, press the « ZERO - ON/OFF » key.
5. How to deactivate the scales:
 - Press the « ZERO - ON/OFF » key when the screen indicates « 0g » to deactivate the scales.
 - If the screen indicates a weight or a negative value: press the « ZERO - ON/OFF » key, wait for the display to indicate « 0g » and press a second time to deactivate the scales.
 - The scales turns off automatically after 2 minutes of inactivity.

Advice: to know the good quantity of food to be given to your pet, please refer to the food manufacturer's recommendations or ask your veterinarian.

C. Specific displays:

1. When the screen displays « Lo » insert new batteries, all of the same kind. Take care of the polarity.
2. The screen displays « Err » (Error) when the scales is in excess load (Max = 5kg / 11lb)

GUARANTEE

A. Troubleshooting

Should your product stop working or develop a fault, first read this user's guide over, then check the batteries and replace them if necessary and retry. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact NUM'AXES at **+33.2.38.69.96.27** or by Email export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For all repairs, please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the After Sales Service will have to invoice you for any repair costs incurred.

B. Warranty

NUM'AXES guarantees the products against all manufacturing defects for one year after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

C. Warranty conditions


1. The warranty will be effective only with a proof of purchase (invoice or sales receipt).
The warranty is exclusive to the original purchaser.
2. This warranty does not cover the following:
 - changing the battery,
 - direct or indirect problems incurred when sending the product back to the distributor or to NUM'AXES,
 - damage to the product caused by:
 - negligence or incorrect use (ex: bites, breakage, cracking),
 - misuse from not following directions
 - repairs performed by unauthorized persons.
 - loss or theft.
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be made against NUM'AXES, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to complying with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

D. Register your product

Your product can be registered on our website at www.eyenimal.com.

E. Disposing or recycling of your device at the end of its life



The pictogram  which appears on your product means that this one cannot be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



Manual de instrucciones

PRECAUCIONES DE USO

• **La balanza (parte plastificada) no debe en ningún caso sumergirse en agua o cualquier otro líquido. Límpiela solamente con un paño húmedo.**

Coloque siempre el comedero en una superficie horizontal, plana y estable.

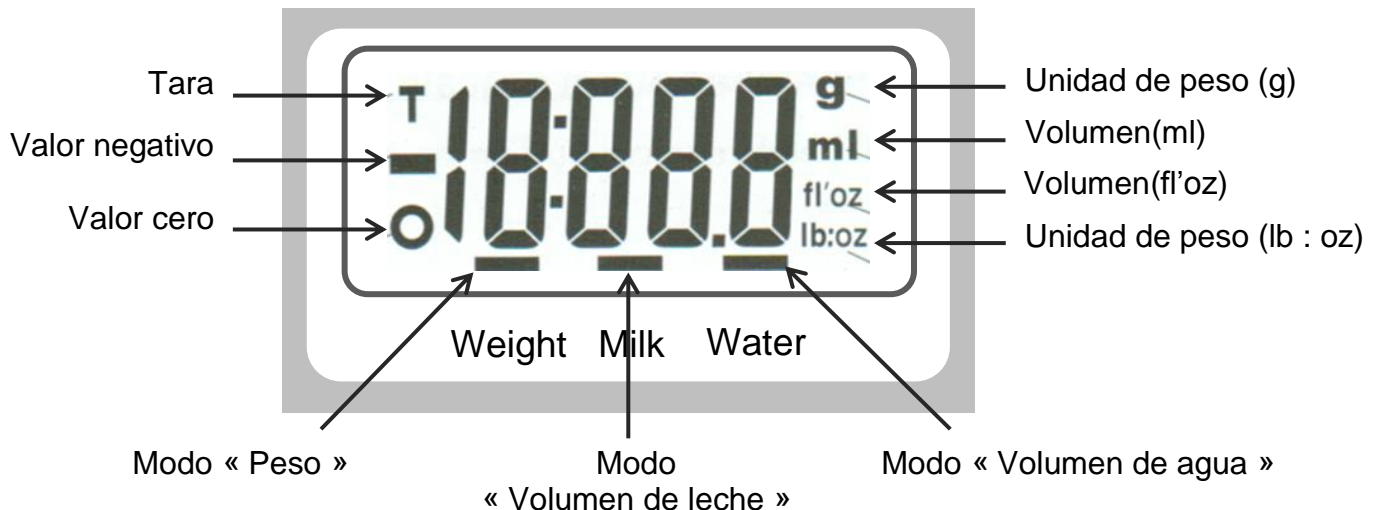
- La balanza es un aparato de pesaje electrónico de alta precisión: utilicela con cuidado. No intente desmontarla y evite las vibraciones fuertes y los choques.
- No exponga el aparato a la luz directa del sol. Manténgalo alejado de las fuentes de calor y de la humedad.
- No caliente, ni utilice en el microondas.
- Si el resultado se visualiza de manera incorrecta, verifique que la pila y los puntos de contacto se tocan bien. Reemplace la pila si la balanza no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, después inténtelo de nuevo.
- Evite utilizar la balanza en lugares donde los campos magnéticos podrían interferir con las informaciones transmitidas por la balanza.

CARACTERÍSTICAS

- 18,5 x 22,5 x 7 cm
- Capacidad máxima : 5 kg
- Capacidad mínima : 2 g
- Precisión : 1 g
- 4 unidades de medida : gr, ml, lb : oz, fl' oz
- Pantalla LCD
- Teclas sensitivas
- Funciona con 2 pilas LR03 1.5V. Pilas no incluidas.
- Indicador de pilas usadas
- Lavable en lavavajillas: solamente el comedero en inoxidable

UTILIZACION

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.



A. Inserción de las pilas :

7. Retire la tapa del compartimento a pilas situado debajo del aparato.
8. Inserte 2 pilas alcalinas LR03 de 1,5 V, respetando la polaridad.
9. Recoloque la tapa.

Importante :

- Utilice solamente el tipo de pila especificado en este manual.
- Reemplace la pila cuando esté agotada.
- Retire la pila en caso de no utilización prolongada del aparato.

B. Conversión del sistema de unidad de medida :

Pulse el botón situado debajo de la balanza para convertir el sistema de unidad de medida : unidades europeas (g/ml) ou anglosajonas (lb:oz / fl'oz).

C. Utilización :

1. Puesta en marcha de la balanza: se activa con una simple presión de la tecla «CERO-ON/OFF». La pantalla muestra «0g».
2. Pulse la tecla «MODO» para seleccionar los diferentes modos: «Peso», «volumen de agua» o «volumen de leche».
3. Eche la comida de su animal en la balanza, el peso se muestra en la pantalla.
4. Para volver a poner la balanza a cero en cualquier momento, pulse la tecla « CERO - ON/OFF ».
5. Desactivación de la balanza :
 - Pulse la tecla « CERO - ON/OFF » cuando la pantalla indique « 0 g » para desactivar la balanza.
 - Si la pantalla indica un peso o un valor negativo : pulse la tecla « CERO - ON/OFF », espere que se muestre « 0 g » y pulse una segunda vez para desactivar la balanza.
 - La balanza se apaga automáticamente tras 2 minutos de inactividad.

Consejo : para determinar la cantidad correcta de comida a dar a su animal remítase a las indicaciones del fabricante de pienso o pida consejo a su veterinario.

C. Mensajes especiales :

1. Cuando la pantalla muestra « Lo » inserte pilas nuevas, idénticas entre ellas. Verifique la polaridad.
2. La pantalla muestra « Err » (Error) cuando la balanza esta sobrecargada (Max = 5kg / 11lb)

GARANTIA

A. En caso de malfuncionamiento

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea debido a una pila agotada o a errores de uso.

Si el inconveniente persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 o export@numaxes.com).

Según la magnitud de su problema, puede que tenga que hacernos llegar su producto para ser reparado y testado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio Post Venta necesita obligatoriamente:

- el aparato completo
- la fecha de compra (factura o ticket de compra)

Si olvida usted uno de estos elementos, el Servicio Post Venta le facturará el arreglo.

B. Garantía

NUM'AXES garantiza el producto contra los defectos de fabricación durante 1 año.

Los gastos del transporte ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

C. Condiciones de garantía


1. La garantía será válida únicamente presentando a NUM'AXES la fecha de compra (factura o ticket de compra) sin tachaduras.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
 - la renovación de la pila o de la batería
 - los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su DISTRIBUIDOR o a NUM'AXES
 - el deterioro del producto resultante de:
 - la negligencia o error del usuario (por ejemplo: mordeduras, roturas, fisuras, etc.)
 - una utilización contraria a las instrucciones o no prevista
 - las reparaciones realizadas por personas no habilitadas
 - la pérdida o el robo
3. Si se reconoce que el producto es defectuoso, NUM'AXES lo reparará o lo cambiará, según decida.
4. No se podrá recurrir contra el fabricante NUM'AXES en caso de daños ocasionados por una mala utilización del producto o de una avería.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
6. La información de esta guía puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Fotos y dibujos no contractuales.

D. Inscriba su producto

Puede inscribir su producto en nuestro sitio web www.eyenimal.com.

E. Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida



El pictograma  que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



Guida d'uso

PRECAUZIONI D'USO

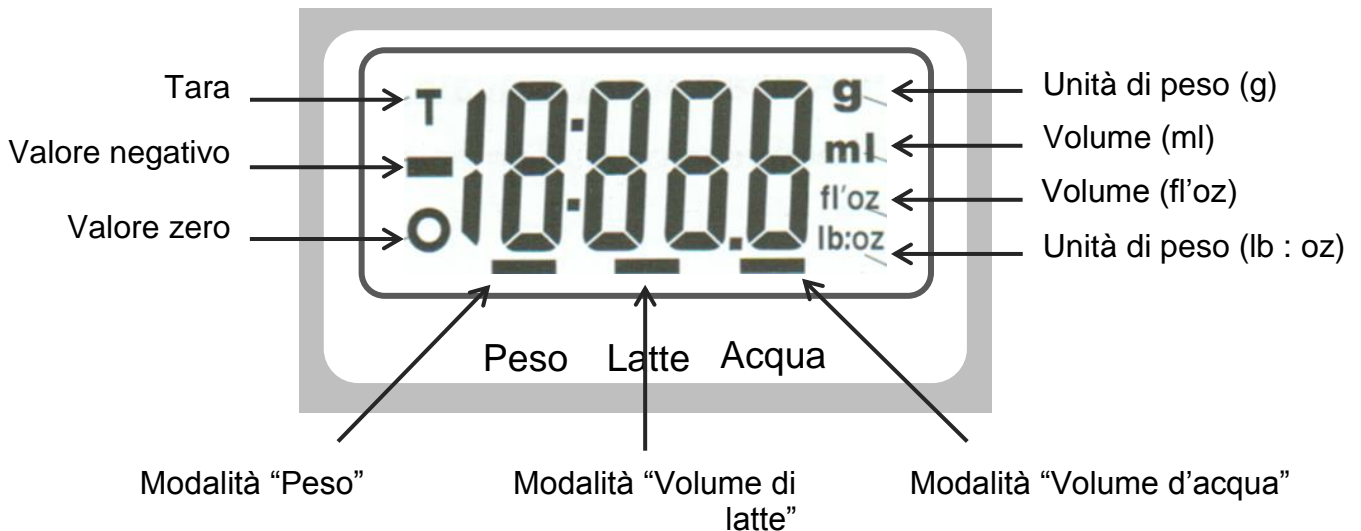
- **La bilancia (parte plastificata) non deve in nessun caso essere immersa nell'acqua o qualsiasi altro liquido.** Pulirla esclusivamente con uno straccio umido.
- Appoggiare sempre la ciotola su una superficie orizzontale, piana e stabile.
- La bilancia è un apparecchio di pesatura elettronica di alta precisione: utilizzarla con cautela. Non cercare di smontarla ed evitare le forti vibrazioni e gli urti.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole. Tenerla lontana da fonti di calore e dall'umidità.
- Non riscaldare, né utilizzare nel microonde.
- Se il risultato è visualizzato in modo errato, verificare se la pila e i punti di contatto si toccano bene. Sostituire la pila se la bilancia non è stata utilizzata da molto tempo, poi riprovare.
- Evitare di utilizzare la bilancia in luoghi in cui i campi magnetici potrebbero interferire con le informazioni trasmesse dalla bilancia.

CARATTERISTICHE

- 18,5 x 22,5 x 7 cm
- Capacità massima: 5 kg
- Capacità minima: 2 g
- Precisione: 1 g
- 4 unità di misura: gr, ml, lb: oz, fl' oz
- Display LCD
- Tasti sensibili
- Funziona con 2 pile LR03 1,5V. Pile non fornite.
- Indicatore di pile scariche
- Lavabile in lavastoviglie: solo la ciotola in inox

UTILIZZO

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.



A. Inserimento delle pile

1. Togliere il coperchio del vano pile situato sotto l'apparecchio.
2. Inserire 2 pile alcaline LR03 de 1,5 V, rispettando la polarità.
3. Riposizionare il coperchio.

Importante:

- utilizzare esclusivamente il tipo di pile specificato in queste istruzioni,
- sostituire la pila quando è esaurita,
- togliere la pila in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.

B. Conversione del sistema di unità di misura

Premere il pulsante situato sotto la bilancia per convertire il sistema di unità: unità europee (g/ml) o anglosassoni (lb:oz / fl'oz).

C. Utilizzo

1. Accensione della bilancia: si attiva grazie a una semplice pressione del tasto "ZERO - ON/OFF". Sullo schermo compare "0g".
2. Premere il tasto "MODE" per fare scorrere le varie modalità: "Peso", "Volume d'acqua" o "Volume di latte".
3. Versare il cibo per l'animale nella bilancia: il peso compare sullo schermo.
4. Per azzerare la bilancia in qualsiasi momento, premere il tasto "ZERO - ON/OFF".
5. Disattivazione della bilancia:
 - Premere il tasto "ZERO - ON/OFF" quando lo schermo indica "0 g" per disattivare la bilancia.
 - Se lo schermo indica un peso o un valore negativo: premere il tasto "ZERO - ON/OFF", aspettare che compaia "0 g" e premere una seconda volta per disattivare la bilancia.
 - La bilancia si spegne automaticamente dopo 2 minuti d'inattività.

Consiglio: per conoscere la quantità giusta di cibo da dare all'animale, consultare le raccomandazioni del fabbricante di crocchette o chiedere consiglio al veterinario.

C. Messaggi di errore

1. Quando sullo schermo compare "Lo" inserire pile nuove, identiche tra loro. Verificare la polarità.
2. Sullo schermo compare "Err" (Errore) quando la bilancia è in sovraccarico (Max = 5kg / 11lb)

GARANZIA

A. In caso di malfunzionamento

Prima di affermare che il collare « non funziona », assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto ad errori di utilizzo o semplicemente alla pila scarica.

Nel caso in cui riscontrate problemi di trasmissione radio, provate a fare la procedura di codifica del collare seguendo le istruzioni riportate nel paragrafo "Procedura per la codifica telecomando/collare".

Se il problema persiste contattate vostro **rivenditore di fiducia** o **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27 o export@numaxes.com)** prima di inviare il prodotto in riparazione.

B. Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 12 mesi dalla data di acquisto. Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'envio del prodotto a NUM'AXES, sono a carico dell'utilizzatore.

C. Condizioni di garanzia

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o biglietto di cassa), senza alcuna manomissione.
2. La garanzia non comprende:
 - la sostituzione della batteria e della cinghia
 - i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da NUM'AXES
 - i danni causati da:
 - negligenza o colpa dell'utilizzatore (ad esempio: morsi, rotture, fessure, manomissione...)
 - utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto
 - deterioramento dei contenitori dovuto all'uso
 - riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro NUM'AXES non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. Il produttore NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.
7. Fotografie e disegni non contrattuali.

D. Registrazione del prodotto

Il prodotto può essere registrato sul nostro sito web **www.eyenimal.com**.

E. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti. In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore. In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.



Gebrauchsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

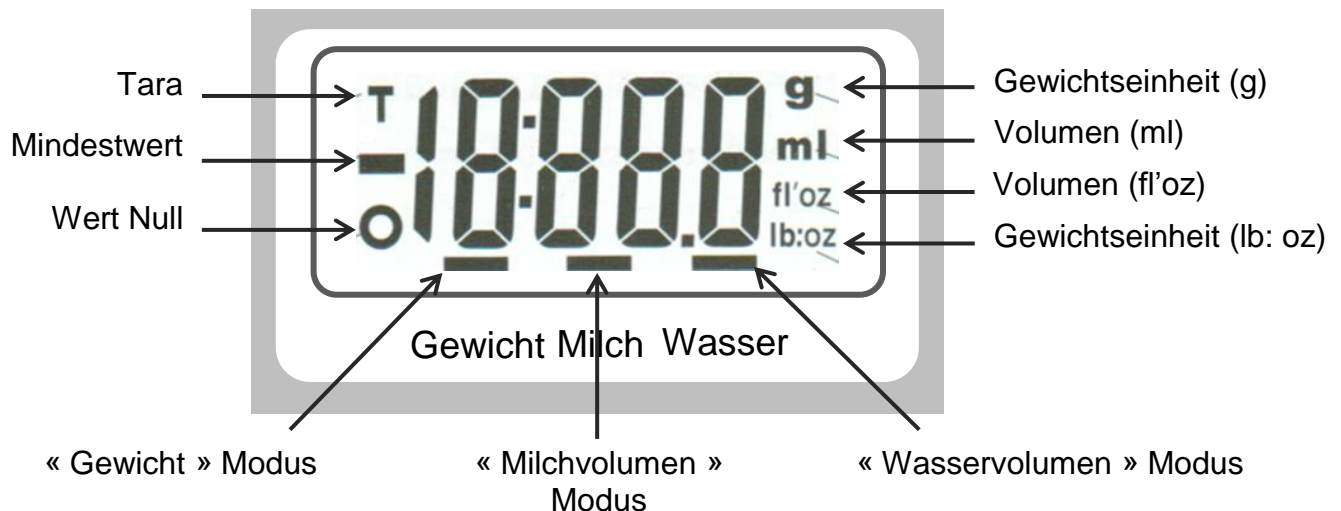
- Die Waage (Plastikteil) soll nicht im Wasser oder in irgendwelchen Flüssigkeiten eingetaucht sein. Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchtem Tuch.
- Legen Sie den Fressnapf immer in der Horizontale, auf eine stabile und homogene Fläche.
- Die Waage ist ein sehr genaues elektronisches Wiegegerät: benutzen Sie es vorsichtig. Probieren Sie nicht es auseinander zu nehmen und verhindern Sie starken Vibrationen und Beschädigungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus. Halten Sie es fern von jeglichen Wärme- und Feuchtigkeitsquellen.
- Heizen Sie die Waage nicht auf oder stellen Sie die Waage nicht in den Mikrowellenherd.
- Wenn das Ergebnis nicht richtig angezeigt wird, überprüfen Sie die Batterie und die Kontaktierung. Ersetzen Sie gegebenenfalls die Batterie, wenn die Waage lang nicht benutzt wurde und dann probieren Sie es noch einmal.
- Vermeiden Sie das Benutzen der Waage, im Bereich von Magnetfeldern um Interferenzen zu vermeiden.

TECHNISCHE MERKMALEN

- 18,5 x 22,5 x 7cm
- Höchstfassungsvermögen: 5kg
- Mindestfassungsvermögen: 2g
- Genauigkeit: 1g
- 2 Masseinheiten: gr, ml, lb: oz, fl' oz
- LCD Bildschirm
- Sensitive Tasten
- Funktioniert mit 2 Batterien 1.5V LR03 (nicht enthalten).
- Batterieanzeige
- Waschbar in der Geschirrspülmaschine: nur der Edelstahlfressnapf.

BENUTZUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN.



A. Legen Sie die Batterien ein:

4. Öffnen Sie den Batterieträgerdeckel unter dem Gerät.
5. Legen Sie 2 Alkaline Batterien 1.5V LR03 ein, bei beachten Sie die Polarität.
6. Schließen Sie den Deckel.

Vorsicht:

- Benutzen Sie nur den Typ von Batterien, der in dieser Gebrauchsanleitung angegeben ist.
- Ersetzen Sie die Batterien, wenn sie verbraucht sind.
- Entnehmen Sie die Batterien aus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

B. Ändern des Masseinheitssystem:

Drücken Sie die unter die Waage gelegene Taste, um das Einheitssystem umzuwandeln:
- europäische Einheiten (g/ml) oder
- angelsächsische Einheiten (lb:oz / fl'oz)

C. Benutzung:

1. Schalten Sie die Waage durch drücken der « ZERO - ON/OFF » Taste. Der Bildschirm zeigt "0g" an.
2. Drücken Sie die « MODE » Taste, um die verschiedenen Modi zu wechseln: « Gewicht », « Wasservolumen » oder « Milchvolumen ».
3. Schütten Sie die Nahrung Ihres Tiers in die Schale der Waage, das Gewicht ist auf dem Bildschirm angezeigt.
4. Um die Waage jederzeit auf Null zurückzustellen, drücken Sie die « ZERO - ON/OFF » Taste.
5. Deaktivierung der Waage:
 - Drücken Sie die « ZERO - ON/OFF » Taste, bis der Bildschirm zeigt « 0g » an, um die Waage zu deaktivieren.
 - Wenn der Bildschirm ein Gewicht oder einen negativen Wert anzeigt, drücken Sie die « ZERO - ON/OFF » Taste, warten Sie darauf, dass der Bildschirm « 0g » anzeigt und drücken Sie ein zweites Mal, um die Waage zu deaktivieren.
 - Die Waage schaltet sich automatisch nach 2 Minuten im Stillstand aus.

Ratschlag: um die richtige Nahrungsmenge für Ihres Tier zu erfahren, beziehen Sie sich bitte auf die Empfehlungen des Futtermittelherstellers oder fragen Sie Ihrem Tierarzt.

C. Spezifische Anzeigen:

1. Wenn der Bildschirm « Lo » anzeigt, wechseln Sie die Batterien, es wird empfohlen alle Batterien zusammen zu wechseln. Beachten Sie auf die Polarität.
2. Der Bildschirm zeigt « Err » (Fehler) an, wenn die Waage überbelastet ist (Max = 5kg / 11lb).

GARANTIE

A. Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden Batteriekapazität oder einem Anwendungsfehler beruht.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27 oder export@numaxes.com)**.

Gemäß des Ausmaßes der Funktionsstörung müssen Sie vielleicht Ihr Gerät einsenden, damit es repariert und getestet wird.

Für alle Reparatur braucht der folgende Dinge zwingend erforderlich:

- das komplettes Gerät
- den Einkaufsbeleg (die Rechnung oder den Kassenzettel)

Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

B. Garantie

NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für 1 Jahr ab Kaufdatum.

Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.

C. Garantiebedingungen


1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
 - Erneuerung der Batterie oder des Gurts
 - Transportrisiken direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen
 - Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereintritt, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden)
 - Verlust oder Diebstahl
3. Wird das Produkt als fehlerhaft anerkannt, kann NUM'AXES es ersetzen oder reparieren.
4. Rechtsmittel gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßen Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischer Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.

6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Photos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

D. Registrieren Ihres Produktes

Ihr Produkt kann auf unserer Website unter www.eyenimal.com registriert werden.

E. Sammeln und Recycling der Geräte am Ende Ihres Lebens

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Die durchgestrichene Abfalltonne , die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



Gebruikershandleiding

GEBRUIKSVOORZORGEN

• De weegschaal (geplastificeerde deel) mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof. Veeg deze alleen schoon met een vochtige doek.

Plaats de voederbak altijd op een horizontaal, vlak en stabiel oppervlak.

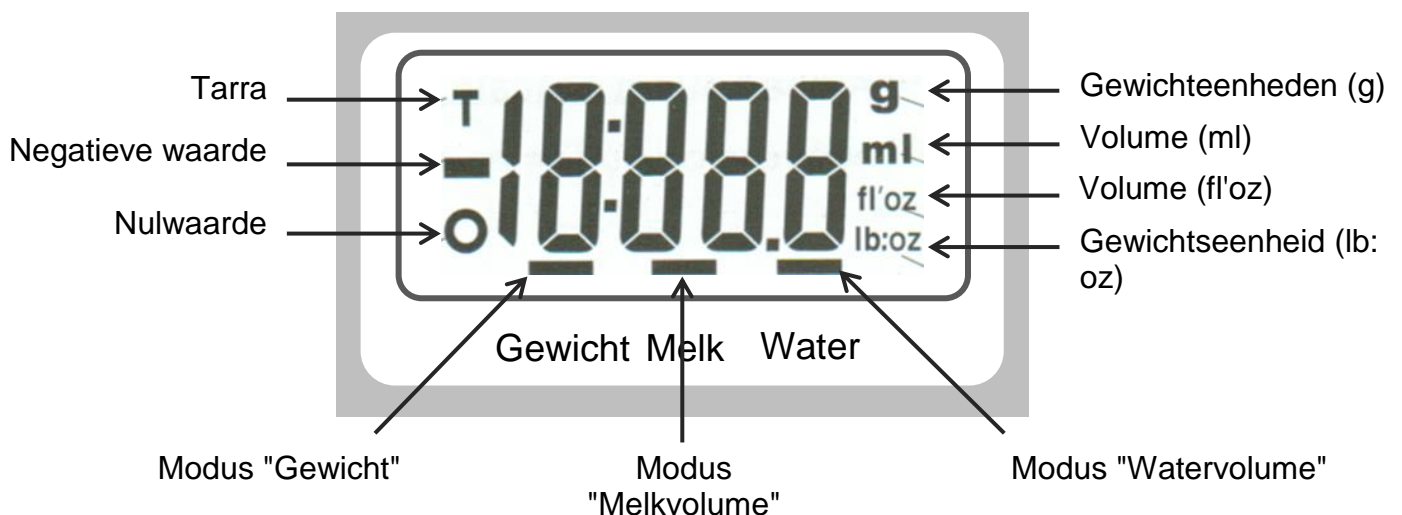
- De weegschaal is een elektronische weegschaal met hoge nauwkeurigheid: gebruik deze met zorg. Probeer deze niet te demonteren en voorkom sterke trillingen en schokken.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht. Houd deze uit de buurt van warmte en vocht.
- Niet verhitten of gebruiken in de magnetron.
- Als het resultaat niet correct wordt weergegeven, controleer dan de batterij en verifieer of de contactpunten de batterij goed raken. Vervang de batterij als de weegschaal gedurende een langere periode niet is gebruikt, en probeer het opnieuw.
- De weegschaal niet gebruiken op plaatsen waar magnetische velden kunnen interfereren met het systeem van de weegschaal.

KENMERKEN

- 18,5 x 22,5 x 7 cm
- Maximale capaciteit: 5 kg
- Minimale capaciteit: 2 g
- Nauwkeurigheid: 1 g
- 4 eenheden: g, ml, lb: oz, fl 'oz
- LCD-display
- Gevoelige toetsen
- Werkt op 2 batterijen LR03 1.5V. Batterijen niet inbegrepen.
- Indicator voor batterijniveau
- Vaatwasserbestendig: enkel de roestvrije voederbak

GEBRUIK

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN.



A. Plaatsen van de batterijen:

7. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant.
8. Breng twee LR03 alkaline batterijen 1,5 V aan, en respecteer daarbij de polariteit.
9. Plaats het deksel terug.

Belangrijk:

- Gebruik alleen de in deze handleiding aangegeven batterijen.
- Vervang de batterijen wanneer deze leeg zijn.
- Verwijder de batterij wanneer u het apparaat niet gaat gebruiken gedurende een langere periode.

B. Conversie van de meeteenheden:

Druk op de knop onder de weegschaal om de meeteenheden te converteren: Europese eenheden (g/ml) of Angelsaksische (lb: oz / fl'oz).

C. Gebruik:

1. Het in werking stellen van de weegschaal: deze wordt geactiveerd door een druk op de knop "ZERO - ON / OFF". Het display geeft "0g" weer.
2. Druk op de "MODUS"-toets om door de verschillende modi te bladeren: "Gewicht", "Watervolume" of "Melkvolume",
3. Giet het voedsel van uw huisdier in de weegschaal; het gewicht wordt weergegeven op het scherm.
4. Om de weegschaal op elk gewenst moment op nul te zetten, drukt u op de knop "ZERO - ON/OFF".
5. De weegschaal uitschakelen:
 - Druk op de knop "ZERO - ON/OFF" wanneer op het display "0 g" verschijnt, om de weegschaal uit te schakelen.
 - Als het display een gewicht of een negatieve waarde weergeeft: druk dan op de "ZERO - ON/OFF"-knop, en wacht op de weergave "0 g", en druk nogmaals op deze knop om de weegschaal uit te schakelen.
 - De weegschaal schakelt automatisch uit na 2 minuten inactiviteit.

Tip: Om de juiste voedingshoeveelheid te geven aan uw huisdier verwijzen we u naar de droogvoederfabrikant, of vraag uw dierenarts om advies.

C. Speciale weergaven:

1. Als op het display "Lo" verschijnt, vervang dan de batterijen door twee nieuwe identieke batterijen. Let op de polariteit
2. Op het display verschijnt "Err" (Fout) wanneer de schaal wordt overbelast (Max = 5kg / 11lb)

GARANTIE

F. In geval van een storing

Voordat u veronderstelt dat het apparaat defect is moet u deze gids opnieuw lezen **en controleren dat het probleem niet te wijten is aan lege batterijen of gebruikersfouten.**

Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met uw distributeur of kijk op www.numaxes.com. U kunt ook contact opnemen **NUM'AXES op +33.2.38.69.96.27** of per e-mail export@numaxes.com.

Naargelang van de ernst van de storing zult u uw apparaat misschien moeten terugsturen naar de servicedienst van NUM'AXES, om dit te laten repareren en testen.

Voor alle reparaties, heeft de servicedienst van NUM'AXES verplichtend het volgende nodig:

- het volledige product
- het aankoopbewijs (factuur of kasticket)

Bij het ontbreken van een van deze elementen, zal de servicedienst van NUM'AXES het herstel ten uwen laste in rekening brengen.

Een forfaitair bedrag van 25 € zal in rekening worden gebracht voor het terugsturen naar de servicedienst bij ongegronde claims (bv. batterijen leeg, batterijen verkeerd geplaatst).

G. Garantie

NUM'AXES garandeert het product op fabricagefouten gedurende een jaar na de aankoop.

De kosten van het retourtransport van het product zijn uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper.

H. Garantievoorwaarden

1. De garantie is alleen geldig indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon) wordt aangeboden aan NUM'AXES zonder wijzigingen.
2. Deze garantie geldt niet voor de volgende punten:
 - vernieuwen van de batterijen
 - transportrisico's die direct of indirect verband houden met het terugsturen van het product naar NUM'AXES
 - schade veroorzaakt door:
 - de nalatigheid of schuld van de gebruiker
 - gebruik in strijd met de instructies of niet-voorzien gebruik
 - reparaties door niet-erkende reparateurs
 - het verlies of diefstal


3. Als het product defect wordt bevonden, zal NUM'AXES het repareren of het omruilen naar eigen goeddunken.
4. NUM'AXES garandeert een interventie binnen de 48 uur (met uitzondering van transportvertragingen).
5. NUM'AXES kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade als gevolg van verkeerd gebruik of vanwege het falen van het product.
6. NUM'AXES behoudt zich het recht voor de karakteristieken van zijn producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of aan een nieuwe regelgeving aan te passen.
7. De informatie in deze handleiding kunnen onderhevig zijn aan wijzigingen zonder kennisgeving.
8. De foto's en tekeningen zijn niet bindend.

I. Registreer uw product

U kunt uw product registreren op onze website www.eyenimal.com.

J. Inzameling en recycling van het apparaat bij het einde van de levenscyclus



Het pictogram  dat wordt afgebeeld op uw product betekent dat het niet mag worden vermengd met huishoudelijk afval.

Het moet worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor de behandeling, terugwinning en recycling van elektronisch afval of bij uw verkoper.

Door deze aanpak, kunt u persoonlijk iets doen voor het milieu, en draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de volksgezondheid.

Voor meer informatie over de inzamelpunten voor gebruikte apparaten, neem contact op met de gemeente, de huishoudelijke afvalverwerking of stuur ons het product terug.



EYENIMAL

A LIVING ADVENTURE

contact@eyenimal.com
www.eyenimal.com